

PRESIDENT W. A. MURRAY with 1964 Capi- PRESIDENTE W. A. MURRAY cu e ganadortal Awards winners: A. Lo Fo Wong, H. A. nan di Premio Capital di C.Y.I. di 1964: A. Kelly, L. P. Lacle and H. Bahlingen. The four Lo Fo Wong, H. A. Kelly, L. P. Lacle, y H. men shared Fls. 4340 in Capital Awards.

Bahlingen, cu a comparti Fls. 4340.

Four Men Get Promotions Cuatro Homber Ta **Mechanical Department**

Job classification of four employees in Mechanical Department have been upgraded recently. Those promoted and their new ranks are Marciano Angela, supervising engineer in Mechanical Engineering Division; Martin Kelly, assist zone supervisor in Maintenance and Construction Division; Bartholomeus W. A. Kriek and Harmon C. Quarles, zone supervisors in Maintenance and Construction Division. All the promotions are effective Mar. 1, except Mr. Kelly's which went into effect Feb. 1

Mr. Angela is a graduate of Cornell University located in Ithica, New York. He is the first staff and regular employee to attain the position of supervising engineer. After graduating from the Lago Vocational School in 1953 and following a year at Allentown High School, Mr. Angela joined the Instrument Craft as instrument helper A. Two years later he entered Cornell with a Teagle Scholarship. After getting a bachelor of science degree in electrical engineering, he returned to Lago as engineer in Technical-Engineering in 1961. In 1964, he was named coordinator-ACI, his position prior to his promotion.

Mr. Kelly too is a graduate of the Lago Vocational School. After his LVS training in 1952, he joined the Boiler Craft as boilermaker helper B. After five successive promotions, he became boilermaker A in 1957. In 1961 he was promoted to foreman-Metal Crafts (now Metal Section).

Mr. Kriek joined the Process Department as apprentice operator in LOF in 1938. In 1945, he transferred to Technical-Engineering where he advanced from equipment inspector B to supervising engineer in March, 1964. He transferred to Mechanical-Maintenance and Construction Division in October.

Mr. Quarles began his Lago career seven years ago as engineer Instrument Craft como un In- 1961 el a haya promocion pa Tecnico; R. H. MacDonald di A in Mechanical Administration. Transferring to Maintenance strument Helper A. Dos anja foreman di Metal Crafts (awor Depto. Mechanical; Frere Boniand Construction Division in 1958, he moved up to assistant despues el a drenta Cornell cu yamá Seccion di Metal). zone supervisor in 1959 and to zone planner in 1962.

Hanja Promocion

E clasificacion di trabao di cuatro empleado den Departamento Mecanical a ser halzá recientemente. Esnan cu a haya enginieria, quimica, biologia, promocion y nan titulo nobo ta: Marciano Angela, Enginiero Supervisorio den Mechanical Engineering Division; Martin Kelly, Assistant Zone Supervisor den Division di Mantenecion y Construccion; Bartholomeus W. A. Kriek y Harmon C. Quarles, Zone Supervisor den Division di Tur e promocionnan ta efectivo Maart 1, excepto di Sr. Kelly cual a drenta na vigor Febru-

Sr. Angela ta un graduado di Cornell University cu ta situá mocion. na Ithica, New York. El ta e promer empleado regular y ado di School di Ofishi di Lago. bus y F. S. Francis, secretario. staff pa atene e posicion di en- Despues di su training na e giniero supervisorio. Despues di school aki na 1952, el a traha cion di Lago Scholarship Founa gradua for di School di Ofishi pa Boiler Craft como un Boiler- dation tin F. S. Francis, e condi Lago na 1953 y despues di un maker Helper B. Despues di sehero di training di Lago, coanja na Allentown High School, promocionnan sucesivo, el a bira mo su president. Miembronan di Sr. Angela a cuminza traha den un Boilermaker A na 1957. Na e Comité ta A. Genser, di Depto. un beurs di Teagle Foundation.

Aplicacion pa Pidi Beurs Di Lago Disponibel April 19; Mester Debolbe Nan Juni

Aplicacion pa un ayudo den estudio for di Lago Scholarship Foundation lo ta disponibel entre April 19 y Mei 31. E aplicacionnan, ambos nobo y pa renobamento, mester ser entregá pa Juni 1 pa e anja escolar 1965-66. Ayudonan pa estudio ta ser ofrecí pa di nuebe anja consecutivo, y esun di promer a ser duná na Augustus 1957.

Aplicantenan mester ser acceptá door di schoolnan reconocí. Nan mester entrega na Lago Scholarship Foundation copianan di nan lista di punta den nan ultimo anja escolar y un formulario di aplicacion yená promer cu un ayudo pa beurs por ser duná. Formulario pa aplicacion por

ser obtení for di Carlos De Cuba di Training Division.

Den e seleccion pa ayudo den estudio, consideracion lo ser duná solamente na e aplicantenan di kende nan curso di estudio cu nan ta propone no ta disponibel na Aruba. Tambe ta e obheto di e Foundation pa yuda estudiantenan kende nan estudio universitario lo trece pa Aruba profesionnan cu ta esencial pa desaroyo y ayudo na e comunidad. Ayudonan lo ser hací dependiendo di e oportunidadnan di trabao ariba e isla. Estudiantenan cu ta desea di sigui estudionan tecnologico estudionan pre-medical — lo ser duná preferencia over esnan cu tin plan di busca habilidad y conocemento pa cual tin un suficiente cantidad na Aruba.

E estudiantenan cu ta contempla un estudio den ramo tecnologico of comercial na ni-

Mantenecion y Construccion. bachillerato den ciencia den en- of, bao circunstancianan speginieria electrical, el a bolbe na cial, un persona cu no ta cai Lago como un enginiero den bao e condicionnan aki di eligi-Technical-Engineering na 1961. bilidad tambe por aplica pa con-Na 1964, el a keda nombrá co- sideracion pa un beurs. ordinador pa ACI, su ultimo posicion promer di su reciente pro- tion su Junta ta consisti di N.

(Continua na pagina 2)

vel di universidad mester tin suficiente conocemento fundamental den matematico y scientifico. Cursonan di MULO-B y HBS-B ta satisface e necesidadnan aki.

Actualmente, tin trinta y sieta estudiante di Lago Scholarship Foundation na Hulanda di kende nan estudionan ta variá for di quimica y analista quimica y enginieria te asistente bibliotecario. Tin dieznuebe estudiante di e Foundation na Estados Unidos, di cualnan diezcinco ta studiando enginieria, tres administracion comercial y uno biologia.

Pa ser eligibel, aplicantenan mester satisface un di e cinco condicionnan. Nan mester ta empleadonan permanente regular of staff di Lago, of yiunan dependiente legalmente reconocí di empleadonan regular of staff cu a muri of di pensionistanan, of no-empleadonan nací den Antillas Hulandes for di mayornan Antiliano, kende a recibi mayo-Despues di a haya su grado di ria di nan educacion na Aruba,

E Lago Scholarship Founda-P. Schindeler, president; B. T. Sr. Kelly tambe ta un gradu- Henriquez, H. C. Miller, L. Al-

> E Comité Advisorio di Selecfacius; P. J. Valk, y C. Z. De Cuba, secretario.



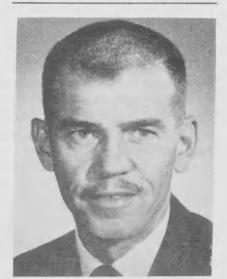
Marciano Angela



Martin Kelly



Bartholomeus ("Bart") Kriek



Harmon Quarles

Comptroller R. F. Dilworth a

man ta un fanatico ansioso di

deporte. El tabata activo den

futbol, beisbol y basketball.

Ainda e ta activo den Victoria

Basketball Club. El a sirbi den

varios comision organizador di

Lago Sport Park y tabata un

funcionario pa e ultimo Olim-

piada di Anja di La Reina. El

binti anja. "Esaki ta un activi-

dad hopi diferente cu na tra-

bao", Sr. Dilworth a remarca,

"na unda el ta paga placa".

ARUBA (Esso) NEWS

BT LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Aruba Drukkerij N.V., Neth. Ant

E. Villanueva, Editor J. E. Thodé, Publications Asst. J. De Cuba, Photographer A. Kock, Photo Asst.

Lago Scholarship Applications Available April 19; Must Be Returned by June

Applications for Lago Scholarship Foundation assistance will be available between April 19 and May 31. The applications, both new and renewal, must be returned by June 1 for the 1965-66 school year. Grants will be offered for the ninth consecutive year, the first having been awarded in August, 1957.

Applicants must be accepted by accredited schools. They must submit to the Lago Scholarship Foundation copies of their grades in their last school year and a completed application form before a scholarship grant can be made. Applications may be obtained from Carlos De Cuba of the Training Division.

In the selection of scholarship grants, consideration will studying engineering, three buswhose proposed course of study biology. is not available in Aruba. It is also the purpose of the Found- must meet one criteria of five. ation to assist students whose They must be permanent staff university study will return critical professions to Aruba for the development and aid of the dent children of deceased staff community. Grants will be or regular employees or annuimade in relation to job oppor- tants, or, other staff or regular tunities on the island. Students wishing to pursue technological in the Netherlands Antilles of studies — engineering, chemis- Antillean parents, who received try, biology, pre-medical — will the majority of their education be given preference over those in Aruba, or, under special cirwho plan to develop skills and cumstances, an individual not knowledge in adequate supply covered by the eligibility critein Aruba.

Those students contemplat- consideration. ing technological or business curricula at the university level ation Board comprises N should have suficient mathema- Schindeler, chairman, B. T. tics and science background. Henriquez, H. C. Miller, L. Al-Mulo B and HBS B courses fill bus and F. S. Francis, secretary these needs.

ited States, of which fifteen are and C. Z. De Cuba, secretary.

be given only those applicants iness administration and one

To be eligible, applicants or regular employees of Lago, or, legally recognized depenretirees, or, non-employees born ria may apply for scholarship

The Lago Scholarship Found-

The Selection Advisory Com-Presently, there are thirty- mittee of the Lago Scholarship seven Lago Foundation Schol- Foundation has F. S. Francis, arship students in Holland Lago's training advisor, as its whose studies range from che-chairman. Committee members mistry and chemical analysts are A. Genser of Technical Deand engineering to library as- partment, R. H. MacDonald of sistant. There are nineteen the Mechanical Department, Foundation students in the Un- Frere Bonifacius, P. J. Valk,

E. Geerman, P. Tromp, S. Geerman Honored at 30-year Celebrations

Honored for their long service last month during special ceremonies presided over by President W. A. Murray were Simon Geerman of Comptroller's, Policarpo Tromp of Process-Oil Movements and Eduardo Geerman of Process-Refining. All three completed thirty years of service during the month of March.

In his welcome address, President Murray emphasized the importance of the individual employee's contribution to the welfare of the company. The president said that the men, who have seen a lot of changes in the past thirty years, have each contributed in his own way to these changes. The president referred to the service award as "just another indication of our appreciation for your long service." The president then invited the representatives of the departments to give a brief review of the Lago career of the award recipeints.

Empleadonan Honra pa Nan Servicio

E empleadonan cu a ser honrá pa nan servicio largo luna pasá durante ceremonianan special bao presidencia di President W. A. Murray tabata Simon Geerman di Comptroller's, Policarpo Tromp di Process-Oil Movements, y Eduardo Geerman, di Process-Refining. Nan tur tres a cumpli trinta anja di servicio durante luna di Maart.

Den su palabra di bienvenida, President Murray a accentua e importancia di e contribucion di cada empleado individual na e bienestar di compania. E president a bisa e hombernan, kende a mira un cantidad di cambionan den e ultimo trinta anja, cu cada uno a contribui den su mes manera pa e cambionan. E president a referi na e boton di servicio como "solamente un otro indicacion di nos aprecio pa boso servicio largo." Luego e managernan a repasa carera di e tres recipientenan.



Simon ("Monchi") Geerman

Comptroller R. F. Dilworth said that Simon Geerman, better known as "Monchi" to his friends, started to work with Lago on March 29, 1935, as junior laborer. He then transferred to shipyard where he became head shipyard clerk. "In those days", Mr. Dilworth said, "Simon remembered the names and payroll numbers of the over 500 Shipyard employees." He transferred to Marine-Office Services, now part of Comptrollers, in 1955, where he progressed to group head-Office Services. Mr. Dilworth reported that Mr. Geerman is an avid sports fan. He was active in football, baseball and basketball. He still active in the Victoria ta un colectant den Misa Santa Basketball Club. He has served on various Lago Sport Park Theresita na San Nicolas pa Steering Committees and was an official in the last Queen's Birthday Olympiad. He has been usher for twenty years in the Saint Theresita Church in San Nicolas. "Quite a different activity than on the job", Mr. Dilworth quipped, "where he pays out money to ship captains".

Division Head J. E. Hughey reviewed the service histories of the two Process men. Of Mr. Tromp, he said that he commenced his service with the company on March 29, 1935, as a junior laborer in Marine. After two years in the Drydock, he returned to Marine, now Oil Movements Division, where he advanced to ship operator in 1952. Mr. Tromp, also known as "Poli", is married and is the father of three girls and two boys. Mr. Hughey described him as a "very quiet and dependable worker".

Hefe di Division J. E. Hughey a repasa e historia di servicio di e dos empleadonan di Process Tocante Sr. Tromp, el a bisa cu el a cuminza su servicio cu compania ariba Maart 29, 1935, como un Junior Laborer den Depto. di Marina. Despues di dos anja na Drydock, el a bolbe pa Depto. di Marina, cual awor ta Oil Movements Division, na unda el a avanza pa Ship Operator na 1952. Sr. Tromp, tambe conocí como "Poli", ta casá y ta tata di tres mucha muher y dos mucha homber. Sr. Hughey a describie'le como un ''trahador masha keto y di confianza.'



Policarpo ("Poli") Tromp

Eduardo ("Wawa") Geerman

Mr. Hughey said that Eduardo Geerman, better known as "Wawa", started with the company on January 11, 1935, as a second class laborer in Electrical. That same year, he transferred to Labor and worked until 1937, when he was transferred as process helper D to the Gas Plant, now Refining Division. Here he progressed through cion di Depto. Mecanical na October 1964. the various operating jobs and in 1950 was promoted to operator. Mr. Geerman is the father of siete anja pasá como un Enginiero A den Mecheight children. In his younger days he used to anical Administration. Despues di a cambia pa play football, but now he only watches the Division di Mantenecion y Construccion na games. Gardening was cited as the principal 1958, el a move ariba pa Assistant Zone Superhobby of Mr. Geerman.

Sr. Hughey a bisa cu Eduardo Geerman, mehor conocí como "Wawa", a cuminza cu Compania ariba Januari 11, 1935, como un Second Class Laborer den Electrical. E mes anja, el a cambia pa Labor Dept. y a traha aya te 1937, tempo cu el a cambia como un Process Helper D pa Gas Plant, awor parti di Refining Division. Aki el a progresa door di e varios trabaonan di operacion y na 1950 el a haya promocion pa operator. Sr. Geerman ta tata di ocho yiu. Den su hubentud, el tabata hunga futbol, pero awor solamente e ta gusta mira weganan. Trahamento den jardin a ser mencioná como e principal hobby di Sr. Geerman.

Promocion

(Continua di pago 1)

Sr. Kriek a bini den Depto. di Process como un aprendiz operator den LOF na 1938. Na 1945, el a cambia pa Technical-Engineering, na unda el a avanza for di Inspector di Equipo B pa Enginiero Supervisorio na Maart 1964. El a cambia pa Division di Mantenecion y Construc-

Sr. Quarles a cuminza su carera na Lago visor na 1959 y pa Zone Planner na 1962.

Organization Development Moving Lago Foreward

O.D.L. Phase Two Proceeding In a further attempt to take greater will be $\ensuremath{\text{m}}$ general orientation session to

of the Organization Development Pro- plished.

and his specific work group.

Prior to the start of Phase 2, there

advantage of our management abilities refresh members in the managerial at all levels, Lago is proceeding, begin- grid and team concepts and to discuss ning later this month, with Phase 2 why and how Phase 2 will be accom-

The Organization Development Labo-In Phase 1, the members of manage ratories are part of an overall Organiment working in teams sought to iden- zational Development Program which is tify and understand basic management coordinated by A. T. Willis. There is styles and also to evaluate their own also an ODP Evaluation committee styles under various conditions. Phase which assists in developing activities 2 concerns itself with the manager in subsequent phases of ODP. Present committee members are J. E. Hughey,

(Continued on page 4)

"!OWT UOY

O.D.L. Fase Dos Ta en Marcha

aki cu Fase 2 di e Organization Devel-realiza. opment Program.

trahando den teamnan a busca pa pa desaroyo di e organizacion, cual ta identifica y comprende style-nan basico ser coordiná door di A. T. Willis. Tin di gerente y tambe pa evalua nan mes tambe un Comité di Evaluacion di ODP, style bao varios condicionnan. Fase 2 cual ta asisti pa desaroya actividadnan ta trata tocante e gerente y su grupo den fasenan mas despues di ODP. E specifico di trabao.

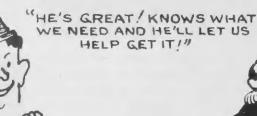
Promer di cuminza Fase 2, lo tin un

Den un esfuerzo adicional pa tuma sesion di orientacion general pa refresmayor ventaha di nos abilidadnan co- ca memoria di miembronan den e "Manmo miembro di gerencia ariba tur nivel, agerial Grid" y concepto di team y pa Lago ta siguiendo mas laat den e luna discuti pakiko y con Fase 2 por worde

E Organization Development Labora-Den Fase 1, miembronan di directiva tories ta parti di un programa general miembronan actual di e comité ta: J. E.

(Continuá na pago 6)





"WE'VE STUDIED THE PROBLEM AND WE ARE COING TO USE YOUR SUGGESTIONS!"

COUNTRY CLUB MANAGEMENT (1,9)

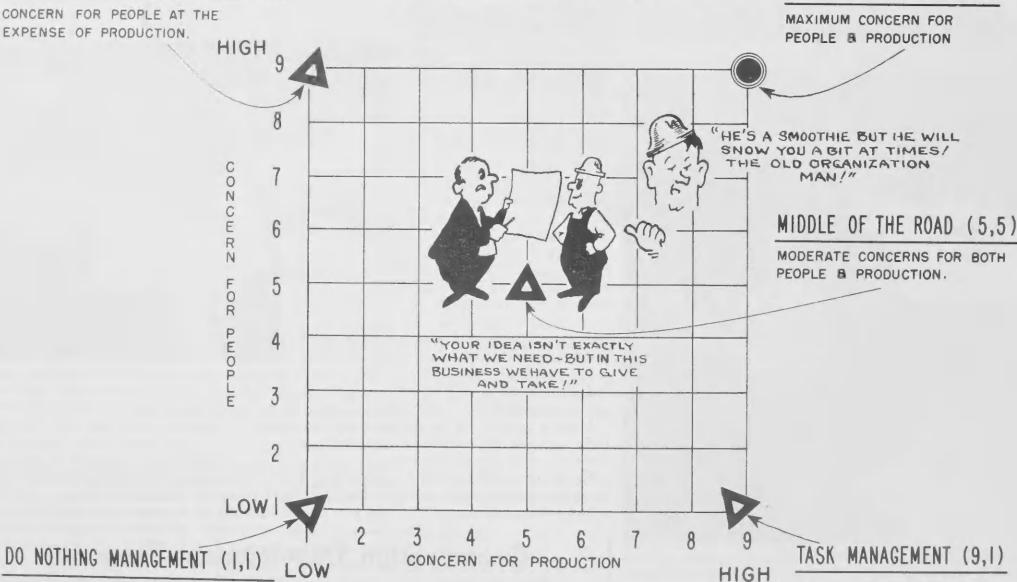
"IF YOU THINK THE MEN

WILL OBJECT I'LL TRY SOME-

THING ELSE /"

THE MANAGERIAL GRID

TEAM MANAGEMENT (9,9)



MINIMUM CONCERN FOR PEOPLE & PRODUCTION



"I DON'T CARE- DO IT ANYWAY YOU WANT TO-JUST DON'T GET IN TROUBLE!"

"SOME BOSS! WE HAVE TO MAKE ALL THE DECISIONS!"



AT EXPENSE OF PEOPLE. "HE GETS THE JOB DONE BUT WANTS TO DO THE THINKING FOR THE WHOLE



CONCERN FOR PRODUCTION

YOU DON'T NEED TO KNOW WHY! I SAID

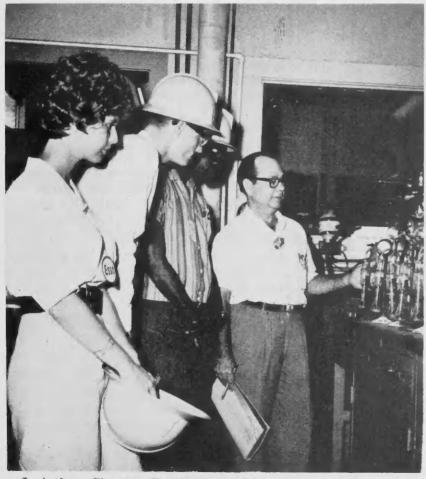
Helping The Aruba Youth



Supervising Chemist Venancio Gomez with twenty-two years of service is always willing to give the students the benefit of his experience. He says that he hopes he can help fire the imagination of a future chemist just as a chemist inspired him to enter the field twenty years ago. Father of two children, he knows how to get along with the students.

Quimico Supervisorio Venancio Gomez, kende tin binti-dos anja di servicio, semper ta gustoso pa duna e estudiantenan e beneficio di su experiencia. El ta bisa cu el ta spera cu el por yuda cende e candela di imaginacion pa un futuro quimico mescos cu un quimico a dune'le inspiracion binti anja pasá pa drenta den e ramo di estudio ey. Siendo tata di dos yiu, el sabi com pa trata cu e estudiantenan.

Cendiendo E Candela Di Imaginacion



Jacintho (Shorty) De Kort, assistant supervising chemist, also takes time out to explain the work in the Analytical Section to students. Mr. De Kort is chairman of the committee looking after the financial matters of the Saint Jacinthus Boy Scouts of Savaneta. He is the father of three boys, one of which is bandleader in the Saint Jacinthus Troop. Mr. de Kort and his sons enjoy fishing together.

Jacintho (Shorty) De Kort, Assistant Supervising Chemist, tambe ta tuma su tempo pa splica e trabao den Seccion Analitico na estudiantenan. Sr. De Kort ta president di e comité cu ta percura pa asuntonan financiero di e Padvinders Troep St. Jacinthus di Savaneta. El ta tata di tres yiu homber, uno di nan ta lider di banda di St. Jacinthus Troep. Sr. De Kort y su yiu hombernan ta gusta pisca hunto.

The laboratory has always been a favorite stop for students touring Lago. But what makes it so popular? Is it because the students are familiar with some of the equipment through use in the school laboratories? Or is it because the Lago men behind this apparatus are also equipped to successfully challenge the young mind and thrill developing imaginations? The latter possibility seems more likely.

Pictured on this page are four laboratory men who are both eager and well prepared to help the students get the most benefit from their Lago tours.



Hm How Is That Again?

Laboratorio semper tabata un lugar favorito pa estudiantenan cu ta bishita Lago. Pero ta kiko ta hacie'le asina popular? Por ta pasobra e estudiantenan ta conocí cu algun di e equipo door di nan uso den laboratorionan na school? Of por ta pasobra e empleadonan di Lago tras di e aparato tambe ta bon equipá pa presenta un exitoso desafio pa e mentenan hoben y incita imaginacionnan desaroyando? E ultimo posibilidad ta parce mas probable.

Ariba e portret aki ta ser munstrá cuatro empleado di laboratorio cu ta ambos ansioso y bon equipá pa yuda estudiantenan haya mayor beneficio for di nan bishita na Lago.

He is marrie for the Vets.

Fitz Perot niek di insperotte ta trah casá y ta tat



Lang Geerman is a senior laboratory technician with over twenty-five years of service. His off-the-job activities indicate how much he must enjoy explaining his work to the youngsters. He is president of the Center Juvenil Commandeursbaai, president of Vivons en Chantant Choir. Through his recent crude distillation demonstration on Tele-Aruba he has become somewhat of a TV personality. Said one of the students during the last tour: "I know him, I have seen him on T.V." Mr. Geerman is married and the father of three girls.

Lang Geerman ta un Senior Laboratory Technician cu tin mas di binti-cinco anja di servicio. Su actividadnan pafor di trabao ta indica cuanto el ta goza di splica su trabao na hobennan. El ta president di e Centro Juvenil di Commandeursbaai, president di e Koor Vivons en Chantant. Door di su reciente demonstracion tocante distilacion di crudo na Tele-Aruba, el a bira algo manera un personalidad di television. Uno di e estudiantenan durante e ultimo bishita a remarca: "Mi conoce'le, mi a mire na television." Sr. Geerman ta casá y ta tata di tres yiu muher.



Fitz Perotte, assistant supervising chemist, explains inspecyando? E ultimo posibilidad ta parce mas probable.

Ariba e portret aki ta ser munstrá cuatro empleado di la-

Fitz Perotte, Assistant Supervising Chemist, ta splica techniek di inspeccion na estudiantenan di Colegio Arubano. Sr. Perotte ta traha den Laboratorio pa mas di binti-siete anja. El ta casá y ta tata di cinco yiu. El ta hunga cricket pa Vets.

Organization Development Program

(Continued from page 3)

chairman, H. C. Miller, J. R. Sills, E. M. O'Brien, M. Angela, A. T. Willis, secretary.

At a Latin American Managers meeting in Bogota in January, Lago President W. A. Murray described the company's efforts in ODP, particularly the ODL Seminars, and noted some results of this effort as:

- 1. We created throughout our management team a greater awareness of managerial styles, our own and others, and an appreciation of the effect our action have on others.
- 2. We have become more open and candid in expressing our ideas and opinions and more receptive to the ideas and opinions of others.
- We have become more skilled in techniques and applications of team action to achieve sounder solutions to our problems with greater commitment by those involved in carrying them out.
- 4. We have induced genuine desire among our managers to identify and resolve many of our long-standing problems.

J. Kock, First Member of SBS Club, Puts Best (Protected) Foot Forward

the corner, the kids rushed to brought home. the side of the road to welcome This afterwork routine that him. Only the one-year old, with Julian P. Kock, Mechanical wel-

road for the bus that would lunch bag or the safety hat

house at Macuarima 24-B. fle ensued among the kids for on March 15. That's why he 2,000 lbs. took special delight in being Mr. Kock feared the worst his safety shoe. Twelve eager eyes scanned the the privelege of carrying the with his family again that day. but when he took his safety But he was quieter than nor- shoes off, he noticed only a club for Lago employees who bring their daddy home from or be the first one to get that mal..... he was lost in thought slight scratch where the nail of have been saved from serious work. As soon as the bus turned "special" that daddy sometimes about an old shoe that made it his great toe had pierced the injuries or death while at work his old SAFETY SHOE.

Nine hours earlier when Mr. same day. Kock had reported to work west

ten years waited in front of the the doorsteps. A friendly scuf- course, was almost interrupted been estimated at more than ber of the SBS Club "put his

vation; he returned to work the ed safety equipment.

Six tots ranging from one to slippers in hand, remained on der, has taken as a matter of right foot. Impact pressure has cident. That day the first membest foot forward" thanks to

> The SBS Club is an exclusive possible for him to be with his flesh. He was taken to the Hos- through the use of company family that afternoon..... yes pital for treatment and obser- furnished or company advocat-

> > In the meantime the after-Mr. Kock said that had it not work drama continues at Mapampering their daddy. There



J. Kock Ta Pone Su Pia Proteha Padilanti

ta corre pa banda di camina pa RIDAD. contre'le. Solamente esun di un Nuebe ora promer, ora Sr. hopi tempo. trece pa nan.

welder den Mechanical, ta haci ber.

Seis mucha chikito entre un mente encantá di ta hunto cu rascá menor na unda e hunja te diez anja di edad tabata para su familia e dia ey. Pero e ta- di su dede grandi a drenta den warda dilanti di e cas Macua- bata mas keto cu normalmen- e carni. El a ser hibá pa Hospirima 24-B. Diesdos wowonan te..... el tabata leuw pensando tal pa tratamento y observaansioso tabata mira pa camina ariba un zapato bieuw cu a haci cion, pero el a bolbe na trabao pa e auto cu lo trece nan tata posible cu e por ta cu su familia ariba e mes dia. cas for di trabao. Mes ora cu e e atardi ey..... si, esaki tabata auto bira e lorada, e muchanan su ZAPATO BIEUW DI SEGU- bata pa e zapato di seguridad,

anja, cu slofnan den su man, a Kock a reporta pa trabao pabao keda na e drempel di porta. Un di Boiler Shop, tabata parce cu ser presentá su carchi di miemlucha carinjoso a sigui entre e un dia manera di costumber a bro di "Saved by Safety" Club muchanan pa haya e previlegio cuminza. Pero pa 10:30, ora el na e sitio di e accidente. E dia di carga e sacu di cuminda of a sali for di un drum den cual ey e promer miembro di SBS sombre di seguridad..... of pa el tabata traha, un "turn- Club "a pone su mehor pia adiser esun di promer pa haya e buckle" di cincuenta liber a los lanti" gracias na su zapato di "cos special" cu papa tin bez ta for di e argolla pa hiza ariba e seguridad. drum y a cai ariba su pia SBS Club ta un club exclu-E cos di rutina despues di drechi. E presion di e caida a sivo pa empleadonan di Lago trabao cu Julian P. Kock, un ser calculá pa mas di 2,000 li- kende a ser scapá for di acci-

interrumpí ariba Maart 15. Ta ora el a kita su zapato di segu- di equipo di seguridad duná of

Sr. Kock a bisa cu si no talo el a keda incapaz pa traha pa

E siguiente dia Sr. Kock a

pesey el tabata sinti special- ridad, el a nota solamente un abogá door di compania.



dentenan serio of for di morto JULIAN KOCK receives his SBS Club membership card from como algo normal, casi a keda Sr. Kock a teme lo peor, pero mientras na trabao door di uso Safety Advisor Jim Wanamaker.

JULIAN KOCK ta ricibi su carchi di miembro di SBS Club for di Advisor di Seguridad Jim Wanamaker.

Antilleans Progress In Holland

Arubans Savoring Warmth Of Dutch Family Life

A new way of life has opened for the hundreds of Antillean workers in Holland. It is a life not only filled with brisk of the winter air but also with the warmth and hospitality of the Dutch. It is a new life, a somewhat different one, but one filled with promise. Now there is employment security; they are actively enjoying the unlimited educational opportunities available them and their children.

In Holland the Antillean family draws closer together: In winter, for example, they enjoy closer family relationship á la Dutch..... this is closely grouped around the fireplace.

The hospitality of the Dutch is reflected in the ever-present cup of coffee offered wherever one goes on visit. Antilleans feel the warmth of the Dutch family by the cordial manner in which they are absorbed in the family.

On the job too, Antilleans receive excellent cooperation from their Dutch colleagues, which makes the job transition easier.

Despite climatic differences between Holland and the Antilles, the Antilleans have adjusted rapidly and very well in Holland. Knowledge of the language and the hospitality of the Dutch no doubt have helped considerably toward this end.

Although in another country, the Antilleans still cling to certain customs which remind them of their islands: when the sound of their recently organized steel band fills the air it is just like in Aruba. "It is just like in Aruba", commented one of workers, "I can enjoy for the moment many memories, while knowing my family has a fuller and more promising future in store."



DURING THEIR recent visit to Holland, N. P. Schindeler and IOWUA President F. L. Maduro visited the employees that resettled in Holland. Seated from left to right are: M. Maduro, N. P. Schindeler, L. Vrolijk, B. Christiaans, J. Arends.

DURANTE NAN bishita na Hulanda recientemente, N. P. Schindeler v Presidente di IOWUA F. L. Maduro a bishita e empleadonan cu a re-establecí aya. Sinta di robez pa drechi: M. Maduro, N. P. Schindeler, L. Vrolijk, B. Christiaans, J. Arends.

Maduro Bishitando B. Christiaans robez, y J. Arends drechi



Antillianonan Progresando na Hulanda

Un sistema nobo di bida a habri pa centenares di trahadornan Antiliano na Hulanda. Esaki ta un bida no solamente yená cu e viveza di aire di invierno, pero tambe cu e caluroso acogida y hospitalidad di Hulandesnan. Esaki ta un bida nobo, cu ta algo diferente, pero uno cu ta yen di promesa. Awor tin seguridad di empleo; an ta gozando realmente di e oportunidadnan sin limite di educacion cu ta disponibel pa nan y nan

Na Hulanda e familia Antiliano ta keda mas hunto cu otro: Den invierno, por ehempel, nan ta goza relacion familiar mas intimo a la Hulandes..... esaki ta nifica, agrupa hunto rond di e kachel.

E hospitalidad di e Hulandesnan ta refleha den e koppi koffi ecu semper te'y pa ofrece ki ora tin un hende na bishita. Antilianonan ta sinti e carinjo di e familia Hulandes door di e manera cordial den cual nan ta ser accepta den

e familia

Na trabao tambe, Antilianonan ta recibi excelente cooperacion for di nan coleganan Hulandes, locual ta haci e cambio pa e trabao mas

Apesar di diferencianan di clima entre Hu- Angela y A. T. Willis, secretario. landa y Antilia, e Antilianonan a adapta nan Hulandesnan sin duda a yuda considerablemente pa e fin aki.

Aunque nan ta den un otro pais, e Antilianonan ainda ta pegá na cierto custumbernan cual ta recorda nan di nan islanan: ora e zonida di 2. nan steel band recientemente organizá ta yena e aire mescos cu na Aruba. "Ta mescos cu na 3. Aruba," uno di e trahadornan a comenta. "Mi por goza hopi recuerdonan pa un momento, mientras mi sabi cu mi familia tin un futuro 4. mas completo y mas prometedor ta warda nan."



Programma di O.D.L.

(Continuá di pagina 3)

Hughey, president; H. C. Miller, J. R. Sills, E. M. O'Brien, M.

Den un reunion di Gerentenan Latino Americano na Bogota na Januari, President di Lago W. A. Murray a describi e esfuerzomes rapidamente y masha bon na Hulanda. Januari, President di Lago W. A. Murray a describi e esfuerzo-Conocemento di e idioma y e hospitalidad di e nan di Compania den ODP, particularmente e ODL, y a nota cu algun di e resultadonan di e esfuerzo tabata:

- 1. Nos a crea den henter nos team di gerencia un conocemento mas grandi di style-nan di gerencia, di nos mes y di otronan, y un comprendemento di e efecto di nos accionnan ariba otro.
- Nos a bira mas habrí y sincero den expresion di nos ideanan y opinionnan y mas apto pa recibi opinionnan di otro.
- Nos a bira mas abil den techniek y aplicacion di accion di team pa logra solucionnan mas sano pa nos problemanan cu mayor compromiso door di esnan envolví pa ehecuta nan. Nos a inculca un deseo berdadero entre nos gerentenan pa

identifica y soluciona hopi problemanan cu tabata existi.